

Termini e condizioni di vendita

1. **Termini e Condizioni generali.** I termini e le condizioni convenuti nel presente documento, la Dichiarazione di garanzia limitata di cui alla Clausola 6 del presente documento, la Conferma d'Ordine, insieme a eventuali condizioni aggiuntive o diverse contenute nella proposta definitiva scritta o nell'accordo a lungo termine, se presente, fornita/o all'Acquirente da CAIRE Diagnostics Inc. ("**Venditore**"), che costituirà parte integrante del presente documento e prevarrà sulle presenti condizioni nella misura in cui contenga eventuali condizioni contrastanti, rappresentano il solo ed unico accordo ("**Accordo**") tra le Parti (come definito di seguito) in relazione alla vendita in oggetto. L'accettazione da parte del Venditore dell'ordine di acquisto dell'Acquirente è espressamente limitata e subordinata all'accettazione da parte dell'Acquirente dei presenti Termini e Condizioni di vendita, la cui modifica o deroga potrà effettuarsi soltanto mediante documento scritto recante la firma dal Venditore. Eventuali condizioni aggiuntive, non coerenti o diverse, contenute nell'ordine di acquisto dell'Acquirente o in qualsiasi altro documento fornito dall'Acquirente sono espressamente rifiutate. A meno che diversamente richiesto dal contesto, il termine "**Attrezzatura**" come utilizzato nel presente documento indica tutte/i le merci, le attrezzature, le parti e gli accessori venduti all'Acquirente dal Venditore. A meno che diversamente indicato dal contesto, il termine "**Servizi**" come utilizzato nel presente documento indica i servizi di manodopera, supervisione, riparazione e progettazione forniti dal Venditore. Come utilizzato nel presente documento, il termine "**Acquirente**" indica solo la Parte che trasmette l'ordine di acquisto per l'Attrezzatura o i Servizi al Venditore, indipendentemente dal fatto che l'Acquirente sia o meno l'utente finale dell'Attrezzatura o dei Servizi, e il termine "**Parti**" indica collettivamente il Venditore e l'Acquirente, denominati singolarmente come una "**Parte**".

2. **Termini di pagamento e fatture.** Il Venditore può, ma non è obbligato a, vendere a credito l'Attrezzatura all'Acquirente. A meno che il Venditore non concordi per iscritto un diverso piano di pagamento, il pagamento completo sarà esigibile entro trenta (30) giorni dalla data della fattura. Nel caso in cui l'Acquirente non paghi la fattura entro trenta (30) giorni dalla data della fattura, l'Acquirente pagherà al Venditore gli interessi su tale pagamento insoluto all'uno e mezzo per cento (1,5%) al mese, capitalizzati mensilmente, o al tasso più alto consentito dalla legge. Qualsiasi assegno restituito per fondi non sufficienti ed eventuali pagamenti bloccati o stornati saranno soggetti a una commissione. Se richiesto dal Venditore, l'Acquirente farà in modo che venga rilasciata una lettera di credito irrevocabile a favore del Venditore presso una banca approvata dal Venditore. Il Venditore ha il diritto di addebitare i costi associati alla lettera di credito sul conto dell'Acquirente. Nel

caso in cui il rischio di credito dell'Acquirente dovesse aumentare o l'Acquirente non pagasse tempestivamente, il Venditore avrà diritto a sospendere la prestazione e/o richiedere metodi di pagamento alternativi. L'Acquirente informerà per iscritto il Venditore di qualsiasi articolo contestato, in buona fede, in relazione a una fattura, entro quindici (15) giorni dalla data della stessa, precisando la natura dell'articolo contestato. In nessun caso, l'Acquirente avrà diritto a trattenere o compensare qualsiasi importo fatturato senza la previa approvazione scritta del Venditore.

3. **Imposte.** Le imposte federali, statali, locali, sul valore aggiunto, sulle vendite e sull'uso nonché altre tasse applicabili calcolate sul prezzo dell'Attrezzatura o dei Servizi in qualsiasi sistema giuridico da parte di un'autorità fiscale, non sono incluse nel prezzo, a meno che diversamente concordato per iscritto dal Venditore. L'Acquirente riconosce ed è consapevole che potrebbero esserci conseguenze fiscali derivanti dalla partecipazione a un programma di incentivi a sconti con il Venditore e che all'Acquirente potrebbe essere richiesto di pagare l'imposta sul reddito sul valore degli sconti ricevuti attraverso un programma di incentivi a sconti con il Venditore, se del caso. Il Venditore non è responsabile del versamento di alcuna imposta per conto dell'Acquirente né di fornire all'Acquirente alcuna documentazione fiscale. L'Acquirente è l'unico responsabile di garantire che eventuali imposte derivanti dalla sua partecipazione a un programma di incentivi a sconti, se del caso, siano dichiarate e pagate all'autorità fiscale competente.

4. **Termini.** Tutti i preventivi sono validi per un periodo di trenta (30) giorni di calendario, salvo diversa proroga scritta concessa dal Venditore. Se il presente Accordo fosse differito o sospeso, in tutto o in parte, dall'Acquirente per più di trenta (30) giorni, i prezzi saranno soggetti a rinegoziazione o il presente Accordo sarà da considerarsi annullato ai sensi della Clausola 11 del presente documento, a esclusiva discrezione del Venditore.

5. **Accettazione.** L'accettazione dell'Attrezzatura avviene presso il punto di consegna. L'accettazione di qualsiasi Servizio fornito ai sensi del presente documento avviene al completamento.

6. **Garanzia limitata, rimedi esclusivi e indennizzo.** Il Venditore accetta di fornire, e fornirà, all'Acquirente una garanzia limitata e una dichiarazione di rimedi esclusivi relativi all'Attrezzatura venduta ai sensi del presente documento ("**Dichiarazione di garanzia limitata**"). L'Acquirente conferma l'avvenuta ricezione della Dichiarazione di garanzia limitata (disponibile anche presso il Venditore su richiesta) e ne accetta le condizioni. Il Venditore garantisce i propri Servizi da difetti di fabbricazione per un periodo di novanta (90) giorni dopo la data di completamento. *I RIMEDI E LE GARANZIE INDICATI NELLA DICHIARAZIONE DI GARANZIA LIMITATA SONO ESCLUSIVI E*

SOSTITUISCONO TUTTI GLI ALTRI RIMEDI E GARANZIE CONCESSI AI SENSI DELLA LEGGE APPLICABILE, TRA CUI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE DI QUALITÀ, PRESTAZIONI E DESIGN, SCRITTE, ORALI O IMPLICITE, NONCHÉ TUTTE LE ALTRE GARANZIE DI BUON FUNZIONAMENTO, IVI COMPRESI EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE O DERIVANTI DAL CORSO DELLA TRATTATIVA O DAGLI USI COMMERCIALI, CHE SONO TUTTE ESPRESSAMENTE ESCLUSE DAL VENDITORE E PER TUTTE LE ATTREZZATURE.

L'Acquirente accetta di difendere, sollevare e manlevare il Venditore da qualsiasi rivendicazione di terzi derivante dall'uso, vendita o noleggio dell'Attrezzatura o Servizi e da tutte le spese, perdite e altri danni derivanti dalla violazione da parte dell'Acquirente delle condizioni ivi concordate.

7. **Forza maggiore.** Il Venditore non avrà alcuna responsabilità per il ritardato o mancato adempimento del presente documento, in tutto o in parte, laddove tale ritardato o mancato adempimento derivi da (i) osservanza, in buona fede, di un regolamento, un provvedimento o una richiesta di qualsiasi funzionario o dipendente pubblico estero o meno, a prescindere dal fatto che in seguito si siano dimostrati non validi, abusivi o inapplicabili; (ii) qualsiasi emergenza la cui esclusione costituiva un presupposto fondamentale al momento della stipula del presente Accordo, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, fatalità, incendi, inondazioni, sinistri, sommosse, guerre, terrorismo, sabotaggi, attacchi informatici, quarantene, pandemie, emergenze sanitarie pubbliche, scioperi, serrate, rallentamenti della produzione, vertenze sindacali o carenza di manodopera, guasti o avarie delle apparecchiature, ritardi dei vettori o embargo; (iii) incapacità del Venditore di ottenere materie prime o prodotti intermedi, fonti di energia, apparecchiature, manodopera o trasporti necessari a prezzi e condizioni ritenuti accettabili dal Venditore; (iv) aumento dei costi sostenuti dal Venditore per la conformità alle normative in materia di tutela ambientale, salute o sicurezza; o (v) qualsiasi evento o circostanza al di fuori del ragionevole controllo del Venditore, prevedibile o meno, che renda le prestazioni impraticabili. Qualora tali circostanze influiscano solo su una parte della capacità di adempiere del Venditore, quest'ultimo potrà suddividere la produzione e le consegne tra i propri clienti e le proprie esigenze nella maniera che riterrà maggiormente opportuna. A discrezione delle parti, le quantità interessate dal presente paragrafo possono essere eliminate dall'Accordo senza responsabilità lasciando, tuttavia, inalterato l'Accordo. Il Venditore non avrà ulteriori obblighi o responsabilità ai sensi del presente Accordo laddove, a sua esclusiva discrezione, a seguito del continuato adempimento del presente Accordo incorra nella violazione di controlli sulle esportazioni, sanzioni o altre restrizioni sul commercio imposte da un'autorità governativa nazionale o estera, a prescindere se prescritte prima o dopo la data di entrata in vigore del presente Accordo.

8. **Consegna e rischio di perdita o danno.** A meno che diversamente concordato per iscritto dal Venditore,

tutte le spedizioni nazionali sono EXW o CPT mentre le spedizioni internazionali possono effettuarsi FCA, FOB, EXW, CPT, CIP, CIF, CFR, DAP o DDP, con responsabilità come definito negli Incoterms 2010, e la "Consegna", come intesa nel presente documento, avviene in conformità agli Incoterms 2010. Fatta salva qualsiasi disposizione contraria, tutti i tempi di consegna indicati e accettati dal Venditore decorreranno dalla data in cui quest'ultimo accetta l'ordine di acquisto dell'Acquirente. Se il Venditore accettasse per iscritto di pagare in anticipo le spese di trasporto e assicurazione merci trasportate relative all'ordine dell'Acquirente, avrà il diritto di includere nella fattura le spese di spedizione, gestione e assicurazione merci trasportate. L'Acquirente dovrà sollevare, difendere e manlevare il Venditore da qualsiasi rivendicazione da parte di vettori per il mancato pagamento delle spese di trasporto da parte dell'Acquirente stesso. Le richieste di risarcimento per carenze o danni alla spedizione saranno considerate decadute a meno che non siano inoltrate per iscritto e ricevute dal Venditore entro dieci (10) giorni dalla ricezione dell'Attrezzatura da parte dell'Acquirente o del suo destinatario designato. Le date di consegna indicate sono state calcolate sulla migliore stima del Venditore sulla base di un lasso di tempo realistico in cui verrà effettuata la spedizione e sono soggette a modifiche. Le date di consegna saranno confermate all'accettazione da parte del Venditore di qualsiasi ordine risultante e il Venditore stesso farà del suo meglio per rispettare tali date. Il Venditore può procedere a spedizioni anticipate o parziali e fatturarle all'Acquirente di conseguenza. Nonostante qualsiasi accordo relativo ai termini di consegna o al pagamento anticipato delle spese di trasporto o di assicurazione per il transito, il rischio di perdita o danno passerà all'Acquirente in conformità agli Incoterms 2010.

9. **Leggi, codici e standard.** Il prezzo e il programma di consegna si fondano su leggi, codici e standard applicabili indicati nelle specifiche dell'Attrezzatura in vigore alla data di accettazione dell'ordine di acquisto da parte del Venditore. Se tali leggi, codici e standard cambiassero, o se l'Acquirente modifica le leggi, i codici e gli standard indicati nelle specifiche dell'Attrezzatura, e tale modifica aumentasse o diminuisse il costo di esecuzione del lavoro o influisce sul programma di consegna, il Venditore ne informerà l'Acquirente e le Parti negozieranno tempestivamente in buona fede e concorderanno eventuali adeguamenti dell'ordine derivanti da tale modifica. Le leggi convenzionali, consuetudinarie, i codici o gli standard locali o le interpretazioni degli stessi che non si conformino ai codici tecnici nazionali sono stralciati dall'Accordo, a meno che l'Acquirente non ne presenti copia scritta al Venditore in qualità di specifiche aggiuntive e siano accettate per iscritto dal Venditore come parte del presente Accordo. L'Acquirente e il Venditore convengono che qualsiasi sconto concesso dal Venditore costituisce uno "sconto o altra riduzione di prezzo" dell'Attrezzatura o dei Servizi ai sensi dell'art. 1128B(b)(3)(A) della Legge sulla previdenza sociale (Social Security Act), Tit. 42 del Codice degli Stati Uniti (U.S.C.) art. 1320a-7b(b)(3)(A). L'Acquirente dichiara e garantisce che al momento soddisfa e continuerà a soddisfare tutti i requisiti attuali e futuri applicabili ai sensi del diritto federale e statale in

merito alla ricezione di sconti da parte dei fornitori di servizi di assistenza sanitaria, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, eventuali requisiti di divulgazione o dichiarativi di tali riduzioni di prezzo ai sensi del Medicare, Medicaid e altri programmi sanitari federali e statali.

10. **Proprietà.** La proprietà e il rischio di perdita saranno trasferiti all'Acquirente al momento della spedizione dell'Attrezzatura. Il Venditore manterrà un diritto di pegno legale sull'Attrezzatura fino a quando l'Acquirente non avrà pagato per intero tale Attrezzatura. Su richiesta del Venditore, l'Acquirente dovrà compilare e sottoscrivere tutti i documenti necessari a tal fine e, in caso di mancato pagamento da parte dell'Acquirente, consentire al Venditore, previa notifica scritta, di entrare nei locali dell'Acquirente per recuperare l'Attrezzatura fino a quando l'Acquirente non abbia pagato per intero tale Attrezzatura.

11. **Annullamento.** L'annullamento di qualsiasi ordine di acquisto deve avvenire mediante notifica scritta al Venditore e sarà soggetto alle spese e alle commissioni di annullamento del Venditore stesso, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tutti i costi sostenuti fino alla data di annullamento, il costo dei materiali ordinati che non possono essere restituiti, le spese di reso e cancellazione, il costo di elaborazione di tale annullamento, oltre a un profitto ragionevole.

12. **Proprietà intellettuale e riservatezza.** Se non diversamente convenuto per iscritto e firmato dal rappresentante debitamente autorizzato del Venditore, tutti i diritti, titoli e interessi detenuti su invenzioni, sviluppi, miglioramenti o modifiche dell'Attrezzatura e dei Servizi effettuati dal Venditore o dall'Acquirente a seguito del presente Accordo rimarranno esclusivamente in capo al Venditore. I progetti, rapporti, piani, disegni, standard, specifiche o le altre informazioni presentati all'Acquirente dal Venditore ("**Documenti del Venditore**") sono stati sviluppati a spese del Venditore e rimarranno di proprietà esclusiva dello stesso. Senza l'espresso consenso scritto anticipato del Venditore, l'Acquirente non sarà autorizzato a copiare, divulgare a terzi e non utilizzerà i Documenti del Venditore per scopi diversi dall'installazione, dal possesso, dal funzionamento e dalla manutenzione dell'Attrezzatura in oggetto o dall'utilizzo dei Servizi, incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'uso con qualsiasi altro progetto o il completamento del progetto contemplato dal presente Accordo da parte di altri. I Documenti del Venditore non sono idonei all'uso nel quadro di altri accordi o progetti e qualsiasi riutilizzo dei Documenti del Venditore senza l'espresso consenso scritto dello stesso sarà a esclusivo rischio dell'Acquirente, che solleverà, difenderà e manleverà il Venditore da qualsiasi rivendicazione derivante dal riutilizzo da parte dell'Acquirente dei Documenti del Venditore. Su richiesta del Venditore, l'Acquirente restituirà tempestivamente tutti i Documenti del Venditore in qualsiasi momento. Laddove l'Attrezzatura del Venditore risulti violare un brevetto statunitense in vigore alla data del presente Accordo (contrariamente a una violazione derivante dall'ottemperanza del Venditore ai progetti, alle specifiche o alle istruzioni dell'Acquirente o dall'uso dell'Attrezzatura in combinazione con altri materiali o dallo svolgimento di

qualsiasi processo), il Venditore potrà, a sua discrezione, concedere all'Acquirente il diritto di utilizzare l'Attrezzatura, modificarla o sostituirla con Attrezzature a norma, rimborsare il prezzo di acquisto attribuibile all'Attrezzatura non conforme o transare o risolvere altrimenti tali azioni per conto dell'Acquirente. Quanto sopra dipenderà meramente da una decisione del Venditore e si tratta dell'unico rimedio dell'Acquirente per le violazioni di brevetto dell'Attrezzatura. L'Acquirente difenderà, solleverà e manleverà il Venditore da tutte/i le spese, perdite e altri danni derivanti da qualsiasi violazione, effettiva o presunta, dei diritti di proprietà intellettuale altrui a seguito dell'ottemperanza del Venditore ai progetti, alle specifiche o alle istruzioni dell'Acquirente, dell'uso dell'Attrezzatura in combinazione con altri materiali o dello svolgimento di qualsiasi processo.

13. **Cessione.** Il presente Accordo non può essere trasferito o ceduto dall'Acquirente ai sensi di legge o altrimenti senza il previo ed esplicito consenso scritto del Venditore. L'eventuale trasferimento o cessione da parte dell'Acquirente di qualsiasi diritto, dovere od obbligo senza il consenso del Venditore risulterà nullo/a.

14. **Limitazione di responsabilità.** *FATTA SALVA QUALSIASI DISPOSIZIONE CONTRARIA CONTENUTA NEL PRESENTE ACCORDO, NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO IL VENDITORE, LE SUE COLLEGATE, I SUOI FORNITORI E I SUOI SUBAPPALTATORI SARANNO RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE O DI TERZI PER DANNI SPECIALI, INDIRECTI, ACCIDENTALI, PUNITIVI O CONSEGUENTI, COMPRESI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, PERDITA DI RICAVI, PERDITA DI UTILIZZO, COSTO DEL CAPITALE, COSTO DELLE ATTREZZATURE SOSTITUTIVE, COSTI DI FERMO MACCHINA, COSTO DEI RITARDI, O PER EVENTUALI PENALITÀ, A PRESCINDERE SE TALE RIVENDICAZIONE SI FONDI SU RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE, DA GARANZIA, ILLECITO, ATTO COLPOSO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, INDENNIZZO O ALTRA FATTISPECIE. FATTA SALVA QUALSIASI DISPOSIZIONE CONTRARIA CONTENUTA NEL PRESENTE ACCORDO, LA RESPONSABILITÀ TOTALE DEL VENDITORE DERIVANTE DAL PRESENTE ACCORDO PER QUALSIASI PRETESA RISARCITORIA, A PRESCINDERE SE FONDATA SU RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE, DA GARANZIA, ATTO COLPOSO, ILLECITO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, INDENNIZZO O ALTRA FATTISPECIE O PER PERDITE O DANNI CONSEGUENTI O CONNESSI AL PRESENTE ACCORDO O ALL'ADEMPIMENTO O VIOLAZIONE DELLO STESSO, O DERIVANTI DA QUALSIASI PROGETTO, VENDITA, INSTALLAZIONE, FUNZIONAMENTO O UTILIZZO DELL'ATTREZZATURA O PRESTAZIONE DI SERVIZI AI SENSI DEL PRESENTE ACCORDO, IN NESSUN CASO SUPERERÀ IL PREZZO DI ACQUISTO PAGATO AL VENDITORE DALL'ACQUIRENTE PER LA SPECIFICA ATTREZZATURA O PARTE DELL'ATTREZZATURA O SERVIZI CHE HANNO DATO ORIGINE ALLA PRETESA.*

15. **Esportazioni e conformità al diritto commerciale.**

In nessun caso il Venditore sarà tenuto a esportare o consegnare informazioni tecniche, dati o Attrezzature, se tale esportazione o Consegna sia vietata o limitata da qualsiasi legge o regolamento del Governo degli Stati Uniti, compresi dipartimenti, agenzie e suddivisioni amministrative dello stesso, o di qualsiasi altra agenzia governativa pertinente dei Paesi aventi giurisdizione, incluso il Paese in cui l'Attrezzatura o i Servizi da vendere saranno installati, utilizzati o eseguiti. Qualora l'adempimento da parte del Venditore ai proprio obblighi ai sensi del presente Accordo sia vietato da qualsiasi agenzia governativa competente, in tutto o in parte, o qualora l'esportazione o l'importazione dell'Attrezzatura oggetto del presente Accordo sia preclusa a causa dell'incapacità di ottenere una licenza di esportazione o importazione entro tempi ragionevoli, a seconda dei casi, le obbligazioni del Venditore ai sensi del presente Accordo decadranno, a discrezione del Venditore, e il Venditore avrà diritto a ragionevoli spese di annullamento. Se non diversamente concordato per iscritto dal Venditore, l'Acquirente accetta ogni responsabilità per l'esportazione e l'importazione di qualsiasi Attrezzatura venduta ai sensi del presente documento al di fuori degli Stati Uniti, sarà l'esportatore e l'importatore registrati e sarà responsabile della presentazione di qualsiasi documento, dell'ottenimento di qualsiasi licenza richiesta dagli Stati Uniti o da altre agenzie governative, nonché del pagamento di tutti i dazi e tutte le imposte dovuti per l'esportazione e l'importazione. L'Acquirente accetta di non esportare, riesportare o importare Attrezzature, informazioni tecniche o dati del Venditore se non nella piena ottemperanza alle leggi degli Stati Uniti e di altri Paesi aventi giurisdizione e farà in modo che l'utente finale dell'Attrezzatura o dei Servizi stessi rispetti tali leggi applicabili. L'Acquirente garantisce e dichiara la piena conformità a tutte le leggi applicabili in materia di esportazione e importazione, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le Normative sul traffico internazionale di armi (International Traffic in Arms Regulations), le Normative sul controllo delle esportazioni (Export Administration Regulations) e tutte le normative statunitensi in materia di anti-boicottaggio ed embargo. Inoltre l'Acquirente dovrà fornire al Venditore le garanzie scritte di conformità di volta in volta richieste dal Venditore. Nello specifico, l'Acquirente accetta di non esportare, riesportare, vendere o noleggiare Attrezzature, componenti delle stesse o dati tecnici forniti dal Venditore a una persona vietata, a un Paese vietato o per un uso vietato ai sensi del diritto commerciale degli Stati Uniti o di qualsiasi altra legge applicabile. L'Acquirente accetta di sollevare e manlevare il Venditore da tutti i danni e spese (comprese le spese legali) derivanti dalla violazione da parte dell'Acquirente delle normative applicabili in materia di esportazione e importazione.

16. Conformità alle leggi anticorruzione.

L'Acquirente garantisce e dichiara di conoscere i requisiti della Legge contro le pratiche di corruzione all'estero (Foreign Corrupt Practices Act) degli Stati Uniti e di altre leggi anticorruzione simili, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la Convenzione dell'OCSE sulla lotta alla corruzione e la Legge anticorruzione e anti-concussione (Bribery Act) del

Regno Unito, di non aver violato e impegnarsi a non violare tali leggi come di volta in volta modificate e di non aver offerto, elargito o accettato di elargire, direttamente o indirettamente, regali o pagamenti di qualsiasi tipo o contributi politici in violazione di tali leggi ed infine di impegnarsi a non offrire, elargire o accettare di elargire tali regali, pagamenti o contributi. L'Acquirente dovrà fornire al Venditore garanzie scritte di conformità a tali leggi di volta in volta richieste dal Venditore. Qualsiasi pagamento, offerta di pagamento o accordo per effettuare un pagamento che sia contrario alle leggi degli Stati Uniti o alle leggi del Paese in cui viene effettuato o qualsiasi altro pagamento in conflitto con la presente clausola, costituirà una violazione sostanziale del presente Accordo e qualsiasi obbligo del Venditore ai sensi del presente Accordo decadrà automaticamente in seguito a tale violazione senza ulteriori responsabilità nei confronti del Venditore. L'Acquirente accetta di sollevare e manlevare il Venditore da tutti i danni e spese (comprese le spese legali) derivanti dalla violazione da parte dell'Acquirente dei requisiti precisati nella presente clausola.

17. Legge applicabile. Il presente Accordo ed eventuali pretese, controversie o contenziosi conseguenti o relativi al medesimo, al rapporto tra le Parti e all'interpretazione e all'applicazione dei diritti e dei doveri delle Parti sono disciplinati esclusivamente dalle leggi dello Stato del Delaware, esclusi i principi del diritto internazionale privato e la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti sulla vendita internazionale di merci. L'Acquirente rinuncia a ogni azione legale derivante dal presente Accordo dopo un anno dalla data in cui si è verificato l'evento che ha dato origine alla pretesa, rinuncia altresì a qualsiasi rivendicazione o difesa di immunità sovrana e riconosce, e non contesterà, la giurisdizione esclusiva dei tribunali locali e federali della California.

18. Disposizioni varie. Il presente Accordo costituisce il solo ed unico accordo tra il Venditore e l'Acquirente non esistendo altri contratti, intese, restrizioni, garanzie o dichiarazioni in essere tra il Venditore e l'Acquirente diversi da quelli qui stabiliti. Se una qualsiasi disposizione del presente Accordo o parte di essa, fosse ritenuta inefficace o inapplicabile per qualsiasi motivo da un tribunale o un'agenzia governativa avente competenza, tale disposizione sarà considerata modificata e applicata nella misura massima consentita dalla legge applicabile, e tale inefficacia o inapplicabilità non inficerà il resto di tale disposizione né le altre disposizioni qui contenute, che rimarranno pienamente vigenti ed efficaci. Tutti gli obblighi qui contenuti sopravvivranno alla risoluzione, scadenza o completamento del presente Accordo. Nessuna condizione è stipulata a beneficio di terzi e il Venditore e l'Acquirente non desiderano che alcuna condizione possa essere fatta valere da terzi, inclusi gli utenti finali dell'Attrezzatura o dei Servizi. L'isolata mancata insistenza del Venditore sul rigoroso adempimento di una condizione del presente documento non costituirà una rinuncia all'adempimento di tale condizione in altre occasioni né una rinuncia a far valere altre

inadempienze. I riferimenti a qualsiasi disposizione di legge, varo, decreto, regolamento o altro strumento simile devono essere interpretati come un riferimento alla disposizione di legge, varo, decreto, regolamento o strumento come modificato, sostituito, coordinato o riemanato di volta in volta e devono includere qualsiasi decreto, regolamento, codice di condotta, strumento o

altra normazione secondaria redatta ai sensi degli stessi. I titoli utilizzati nel presente documento sono forniti solo per comodità e non intendono avere alcun effetto giuridico. I fax e le trasmissioni elettroniche in formato documento portatile (.pdf) avranno valore legale di originali e piena validità ed efficacia.

Rev. 7/22

CAIRE Diagnostics Inc. · 7020 Koll Center Pkwy Suite 110 · Pleasanton, CA 94566 · +1 (888) 609-4839